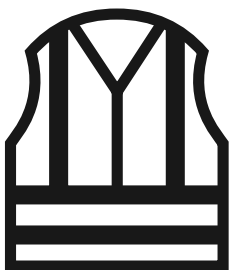


BLUEWEAR®

004062 — 004067



3



4

1

X

Restricted wearing time

SE

Varselregnställ

NO

Refleksregnsett

DA

Refleksregntøj

PL

**Ostrzegawczy komplet
przeciwdeszczowy**

EN

Hi-vis rainsuit

DE

Warnschutz-Regenanzug

FI

Huomiosadeasu

FR

Complet de pluie haute visibilité

NL

Veiligheidsregenjas



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSERKLÄRING /
EU-OVERENSTEMMELSESERKLÄRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG /
EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Artikelnummer / Tuotenumer / Numéro de référence /
Artikelnummer

004062 - 004067

BLUEWEAR®

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvar av produsenten. / Denne overensstemmelseserklæring er utstedt under produsentens eneansvar. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant. /

HI-VIS RAINUIT / VARSELREGNSTÄLL / REFLEKSREGNSETT / REFLEKSREGNTØJ /
OSTRZEGAWCZY KOMPLET PRZECIWDZISZCZOWY / WARNSCHUTZ-REGENANZUG
HUOMIOSADEASUI / ENSEMBLE PLUIE HAUTE VISIBILITÉ / VEILIGHEIDSGEENJAS

S-3XL

Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder: / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder: / Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder: / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami: / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen: / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen: / Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
PPE(EU)/2016/425	EN ISO 20471:2013+A1:2016 - CLASS 3 EN 343:2019 - 4 1 X

The PPE is identical to the PPE which is subject of EU type examination certificate No: Sikkerhedsattesten er identisk med den som står forenlid for EU-typekontrollert nr.: Dette personlige verneudstyre er identisk med det verneudstyre som står som forenlid for EF-typeprøvningsattest nr.: Beskyttelsesutstyret er identisk med det, der er omfattet af EU-typeprøvningsattest nr.: Środki ochrony są identyczne z tymi, których dotyczy świadectwo badania typu UE nr.: De PBM is identiek aan de PBM die voorwerp is van het EU-typekeuringcertificaat nr.: Henkijänsuojain on samanlainen kuin EU-tyyppitarkastustodistuksen nro: L'EPI est identique à l'EPI auquel s'applique l'attestation d'examen CE de type n°: Die PSA ist identisch mit der PSA, die Gegenstand der EU-Baumusterprüfbescheinigung ist. Nr.: Name and address of the notified body involved: Návn og adressa af det anmeldte kontrolorgan: Návn og adressa på berettiget organ: Název i adresu orgánu kontrolného: Name and Address der beteiligten benannten Stelle: Imolekun belitsken nimi ja osake: Nom et adresse de l'organisme notifié: Naam en adres van de betrokken aanvaardde instantie:	0598/PPE/23/3936
SGS Fimko Oy Takomitie 8, FI-00380 Helsinki Finland NB 0598	

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Produktet blev CE-mærket i år: /
Wyrób oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: /
Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -18

Skara 2023-09-26

Maria Siivonen-Grahn

Maria Siivonen Grahn
BUSINESS AREA MANAGER

Doc: EN-SE-NO-DA-PL-DE-FI-FR-NL



Val och användning av varselplagg bör baseras på en riskbedömning av rådande förhållanden. Plagget ska vid användning vara av korrekt storlek och sitta åtspant på rätt sätt, vara rent, oskadad och fritt från defekter som kan påverka plaggets karakteristiska egenskaper. Plagget får INTE övertäckas med annat plagg eller produkt. Skyddsplaggets effekt försämras om det är nedsmutsat. Användningen av varselplagg garanterar inte att bäraren kommer att vara synlig under alla förhållanden. Det här plagget är inte lämplig som skydd mot kemikalier, extrema temperaturer, eld, kyla, elektricitet eller i andra farliga situationer. En kombination av skyddskläder kan ge en högre skyddsklass. Denna eventuella högre klass finns angiven i plaggets CE-märkning. Om max antal tvättar finns angivet på tvättrådet hänvisar detta endast till de fluorescerande och återreflekterande egenskaperna. Plaggets livslängd påverkas inte bara av angivet högsta antal tvättyckler, utan också av användning, skötsel, förvaring etc. Om max antal tvättar EJ finns angivet på tvättrådet, har materialet testats efter 5 tvättar. Skyddskläderna skall förvaras i ett torrt och ventilerat utrymme. Plagget får endast lagas med tyg och tråd som uppfyller kraven för plaggets standard. Reparera inte plagget själv. Om varselplagget är blekt, slitet eller deformerat ska det kasseras. Följ lokala bestämmelser gällande kassering. Plagget skall skötas enligt skötselanvisningen i plagget. Skyddskläder certifierade enligt EN 343:2019 skyddar mot nederbörd så som regn eller snö, dimma samt markfuktighet. Plagget och sömmarna testas för dess vattentäthet, men även vattenångmotstånd. Plagget klassificeras efter vattentätheten, och vattenångmotståndet ger rekommenderad arbetstid. Klassificering enligt EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019 För att erhålla de angivna skyddsklasserna ska både jacka och byxor bäras tillsammans

Klass	3	2	1
Bakgrundsmaterial	0.80 m ²	0.50 m ²	0.14 m ²
Reflexmaterial	0.20 m ²	0.13 m ²	0.10 m ²
Kombinerat	-	-	0.20 m ²
Uppskattad synbarhet som passiv trafikant i dagsljus och mörker	> 60 km/h	≤ 60 km/h	≤ 30 km/h



3 = Anger klass.

OBS! Klassificeringen fastställs utifrån det minsta området synligt material, som anges i m² i tabellen.

Vattenpenetrationsmotstånd	4	3	2	1
Test på tyg	≥ 20 000 Pa *	≥ 13 000 Pa *	≥ 8 000 Pa *	≥ 8 000 Pa **
Test på söm, innan förbehandling	≥ 20 000 Pa *	≥ 13 000 Pa	≥ 8 000 Pa	≥ 8 000 Pa



Begränsad användningstid

4 = Anger klass för vattentäthet (max 4)

1 = Anger klass för vattenångmotstånd (max 4)

1 mVp (meter vattenpelare) = 10 000 Pa

* Efter förbehandling, ** Innan förbehandling

WARNING! Begränsad användningstid enligt tabellen nedan.

Användningstemperatur	25 °C	20 °C	15 °C	10 °C	5 °C
Användningstid (min)	60	75	100	240	-



Begränsad användningstid



Valg og bruk av varselplagg bør baseres på en risikovurdering av de aktuelle arbeidsforholdene. Plagget skal ha riktig størrelse til brukeren og sitte godt på de riktige stedene, være rent, uskadd og fritt fra defekter som kan påvirke plaggets egenskaper. Plagget skal IKKE tildekkes av andre plagg eller produkter. Beskyttelsesplaggets effekt forringes om det er skittent. Bruk av varselplagg garanterer ikke at brukeren er synlig under alle forhold. Dette plagget er ikke egnet som beskyttelse mot kjemikalier, ekstreme temperaturer, ild, kulde, elektrisitet eller i andre farlige situasjoner. En kombinasjon av beskyttelsesklær kan gi en høyere beskyttelsesklasse. Denne eventuelle høyere klassen er angitt i plaggets CE-merking. Dersom et maksimalt antall vask er angitt på vaskelappen, gjelder dette kun for de fluorescerende og refleksive egenskapene. Oppgitt antall vaskesykluser er ikke den eneste faktoren som bestemmer plaggets levetid. Levetiden avhenger også av bruk, vedlikehold, oppbevaring etc. Dersom et maksimalt antall vask IKKE er angitt på vaskelappen, har materialet blitt testet etter fem vask. Beskyttelsesklærne skal oppbevares på et tørt og godt ventilert sted. Plagget må bare repareres med stoff og tråd som oppfyller kravene til plaggets standard. Ikke reparer plagget på egen hånd. Om varselplagget er blekt, slitt eller deformert, skal det kasseres. Følg lokale bestemmelser angående klassifisering. Plagget skal vedlikeholdes i henhold til anvisningene i plagget. Følg lokale bestemmelser angående kassering. Plagget skal vedlikeholdes i henhold til anvisningene i plagget. Beskyttelsesklær sertifisert i henhold til EN 343:2019 beskytter mot nedbør som regne eller snø, tåke og fuktighet på bakken. Plaggene og sømmene testes for vanntetthet og vanndampmotstand. Plaggene klassifiseres etter vanntettheten, og vanndampmotstanden gir anbefalt arbeidstid. Klassifisering iht EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019. For å oppnå de angitte beskyttelsesklassene må både jakke og bukser brukes sammen.

Klasse	3	2	1
Bakgrunnsmateriale	0.80 m²	0.50 m²	0.14 m²
Reflekterende materiale	0.20 m²	0.13 m²	0.10 m²
Kombinerte	-	-	0.20 m²
Som myk trafikant er det viktig å være godt synlig både i dagslys og mørke	> 60 km/h	≤ 60 km/h	≤ 30 km/h



3 = Angir klasse.

MERK! Klassifiseringen fastsettes ut fra det minste området med synlig materiale, angitt i m² i tabellen.

Vannpenetreringsmotstand	4	3	2	1
Test på tøy	≥ 20 000 Pa **	≥ 13 000 Pa **	≥ 8 000 Pa **	≥ 8 000 Pa *
Test på søm, før forbehandling	≥ 20 000 Pa **	≥ 13 000 Pa	≥ 8 000 Pa	≥ 8 000 Pa



4 = Angir klasse for vanntetthet (maks 4)

1 = Angir klasse for vanndampmotstand (maks 4)

1 mVp (meter vannsøyle) = 10 000 Pa

* Etter forbehandling, ** Før forbehandling

Advarsel! Begrenset brukstid i henhold til følgende tabell.

Arbeidsmiljøets temperatur	25 °C	20 °C	15 °C	10 °C	5 °C
Brukstid (min)	60	75	100	240	-





Valg og brug af reflekstøj skal være baseret på en risikovurdering af de fremherskende forhold. Når tøjet bruges, skal det have den rigtige størrelse og pasform, være rent, ubeskadiget og fri for fejl, der kan påvirke tøjets karakteristiske egenskaber. Tøjet må IKKE være dækket af andet tøj eller af andre produkter. Beskyttelsestøjets effektivitet reduceres, hvis det er snævset. Brug af reflekstøj garanterer ikke, at bæreren vil være synlig under alle forhold. Dette tøj er ikke egnet til beskyttelse mod kemikalier, ekstreme temperaturer, ild, kulde, elektricitet eller andre farlige forhold. En kombination af beskyttelsestøj kan give en højere beskyttelsesklasse. Denne højere klasse er i givet fald angivet på tøjets CE-mærkning. Hvis der er angivet et maksimalt antal vaske på vaskeanvisningen, henviser dette kun til de fluorescerende og reflekterende egenskaber. Tøjets levetid påvirkes ikke kun af det maksimale antal vaskecykluser, der er angivet, men også af brug, pleje, opbevaring osv. Hvis der IKKE er angivet et maksimalt antal vaske på vaskeanvisningen, er materialet testet efter 5 vaske. Beskyttelsestøjet skal opbevares på et tørt og ventileret sted. Tøjet må kun repareres med stof og tråd, der opfylder kravene i tøjstandarden. Du må ikke selv reparere tøjet. Hvis reflekstøjet er falmet, slidt eller deformeret, skal det kasseres. Følg de lokale regler for bortskaffelse. Tøjet skal plejes i henhold til plejeanvisningerne i tøjet. Beskyttelsesbeklædning certificeret i henhold til EN 343:2019 beskytter mod nedbør som regn eller sne, tåge og jordfugt. Tøjet og sømmene er testet for vandtæthed, men også for vanddampmodstand. Tøjet er klassificeret efter vandtæthed, og vanddampmodstanden giver den anbefalede arbejdstid. Klassificering i henhold til EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019 For at opnå de angivne beskyttelsesklasser skal både jakke og bukser bæres sammen.

Klasse	3	2	1
Baggrundsmateriale	0,80 m ²	0,50 m ²	0,14 m ²
Reflekterende materiale	0,20 m ²	0,13 m ²	0,10 m ²
Kombineret	-	-	0,20 m ²
Estimeret synlighed som passiv trafikant i dagslys og mørke	> 60 km/t	≤ 60 km/t	≤ 30 km/t



3 = Beskrivelse af klasse.

OBS! Klassificeringen bestemmes af det mindste område med synligt materiale, som angivet i m² i tabellen.

Modstandsdygtighed over for vandgennemtrængning	4	3	2	1
Test på stof	≥ 20.000 Pa *	≥ 13.000 Pa *	≥ 8.000 Pa *	≥ 8.000 Pa **
Test på søm, før forbehandling	≥ 20.000 Pa *	≥ 13.000 Pa	≥ 8.000 Pa	≥ 8.000 Pa



4 = Angiver vandtæthedsklasse (maks. 4)

1 = Angiver vanddampmodstandsklasse (maks. 4)

1 mVp (meter vandsøjle) = 10 000 Pa

* Efter forbehandling, ** før forbehandling

ADVARSEL! Begrænset brugsperiode i henhold til nedenstående tabel.

Driftstemperatur	25-190 °C	20-190 °C	15-190 °C	10-190 °C	5-190 °C
Brugtid (min)	60	75	100	240	-





Dobór i zastosowanie odzieży ostrzegawczej zależą od analizy ryzyka w panujących warunkach. Odzież powinna być dobrana pod kątem rozmiaru użytkownika, czysta i odpowiednio naciągnięta na ciele. Nie może być uszkodzona w sposób, który uniemożliwiałby spełnianie jej funkcji. Odzieży NIE wolno zakładać pod inne ubranie ani czymkolwiek zakrywać. Zabrudzona odzież nie będzie pełnił swojej funkcji prawidłowo. Zastosowanie odzieży ostrzegawczej nie gwarantuje widoczności użytkownika w każdych warunkach. Odzież ta nie stanowi wystarczającego zabezpieczenia przed substancjami chemicznymi, skrajnymi temperaturami, ogniem, mrozem, prądem elektrycznym i innymi niebezpiecznymi czynnikami. Połączenie odzieży ochronnej może zapewnić ochronę wyższej klasy. Potencjalnie wyższa klasa ochrony jest podana na oznaczeniu CE na metce. Jeśli w instrukcji prania podano maksymalną liczbę prań, dotyczy ona wyłącznie elementów fluorescencyjnych i odblaskowych. Podana maksymalna liczba cykli prania nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na długość okresu eksploatacji odzieży. Okres eksploatacji odzieży zależy także od sposobu jej używania, pielęgnacji, przechowywania itp. Jeśli w instrukcji prania NIE podano maksymalnej liczby prań, oznacza to, że materiał poddano testom po pięciu praniach. Odzież ochronną należy przechowywać w suchym, czystym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Do naprawy odzieży można używać wyłącznie materiałów i nici spełniających wymagania normy dla danego ubrania. Nie należy samodzielnie naprawiać odzieży. Jeżeli odzież ostrzegawcza wyblaknie, zniszczy się lub odkształci, należy ją wyrzucić. Przestrzegaj przepisów lokalnych dotyczących likwidacji po zakończeniu użytkowania. Odzież należy pielęgnować zgodnie z dołączoną instrukcją. Przestrzegaj przepisów lokalnych dotyczących likwidacji po zakończeniu użytkowania. O odzież należy dbać zgodnie z dołączoną instrukcją. Odzież ochronna jest zatwierdzona zgodnie z normą EN 343:2019 i chroni przed zjawiskami pogodowymi takimi jak deszcz, śnieg, mgła i wilgoć. Materiał i szwy zostały przetestowane pod kątem odporności na wodę i mgłę. Odzież została sklasyfikowana jako odzież wodoodporna, a zalecany czas jej użytkowania wynika z klasy odporności na mgłę. Klasyfikacja zgodnie z normą EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019. Aby zapewnić podane w opisie właściwości ochronne, należy nosić jednocześnie i kurtkę, i spodnie.

Stopień ochrony	3	2	1
Materiał spodni	0.80 m ²	0.50 m ²	0.14 m ²
Materiał odblaskowy	0.20 m ²	0.13 m ²	0.10 m ²
Połączonych	-	-	0.20 m ²
Zaletą kamizelki jest duża widoczność biernych uczestników ruchu drogowego w ciągu dnia i po zmroku	> 60 km/h	≤ 60 km/h	≤ 30 km/h



3 = Podaje klasę.

UWAGA! Klasyfikacja jest określana w oparciu o najmniejszy obszar widocznego materiału, podany w tabeli w m².

Odporność na przenikanie wody	4	3	2	1
Test na tkaninie	≥ 20 000 Pa *	≥ 13 000 Pa *	≥ 8 000 Pa *	≥ 8 000 Pa **
Test na szwach, przed przygotowaniem	≥ 20 000 Pa *	≥ 13 000 Pa	≥ 8 000 Pa	≥ 8 000 Pa



Ograniczony czas noszenia

4 = Oznacza klasę odporności na wodę (maks. 4)

1 = Oznacza klasę odporności na mgłę (maks. 4)

1 mVp (metrów słupa wody) = 10 000 Pa

* po przygotowaniu, ** przed przygotowaniem

Ostrzeżenie! Ograniczony czas noszenia zgodnie z poniższą tabelą.

Temperatura w miejscu pracy	25°C	20°C	15°C	10°C	5°C
Czas noszenia (min)	60	75	100	240	-



Ograniczony czas noszenia



The choice and use of Hi Vis garments should be based on a risk assessment of the actual conditions. The garment should be the correct size and fit well, be clean, undamaged, and free from defects that can affect the properties of the garment. The garment must NOT be covered by any other garments or products. The effect of the protective garment is reduced if it is dirty. The use of Hi Vis garments does not guarantee that the wearer will be visible in all conditions. This garment is not suitable as protection from chemicals, extreme temperatures, fire, cold, electricity, or other dangerous situations. A combination of protective garments can result in a higher safety class. A higher safety class will be specified in the CE marking on the garment. If a maximum number of washes is specified in the washing directions, this only refers to the fluorescent and reflective properties. The stated maximum number of wash cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care storage, etc. If the maximum number of washes is NOT specified in the washing directions, the material has been tested after 5 washes. Protective garments should be stored in a dry and well-ventilated area. The garment must only be repaired with fabric and thread that comply with the requirements for the garment standard. Do not repair the garment yourself. The Hi-Vis garment must be discarded if faded, worn or deformed. Follow local regulations for disposal. Follow local regulations for disposal. See label in garment for care instructions. Protective clothing certified in accordance with EN 343:2019 provides protection from precipitation such as rain, snow, fog and damp. The garment and seams have been waterproof and moisture vapour tested. Recommended period of use for waterproof and moisture vapour classification. Classification according to EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019. To maintain the specified safety classes the jacket and trousers must be worn together.

Class	3	2	1
Background material	0.80 m ²	0.50 m ²	0.14 m ²
Reflective material	0.20 m ²	0.13 m ²	0.10 m ²
Combined	-	-	0.20 m ²
Suggested visibility as passive road-user in daylight and darkness	> 60 km/h	≤ 60 km/h	≤ 30 km/h



3 = Indicates class.

NOTE! The classification is determined according to the smallest area of visible material, given in m² in the table.

Water penetration resistance	4	3	2	1
Test on fabric	≥ 20 000 Pa *	≥ 13 000 Pa *	≥ 8 000 Pa *	≥ 8 000 Pa **
Test on seam, before pretreatment	≥ 20 000 Pa *	≥ 13 000 Pa	≥ 8 000 Pa	≥ 8 000 Pa



Restricted wearing time

4 = Waterproof class (max 4)

1 = Moisture vapour class (max 4)

1 m hydrostatic head = 10,000 Pa

* After pretreatment, ** Before pretreatment

Warning! Restricted wearing time according to the following table.

Temperature of working environment	25°C	20°C	15°C	10°C	5°C
Wearing time (min)	60	75	100	240	-



Restricted wearing time



Die Wahl und Verwendung von Warnkleidung muss auf Grundlage einer Risikobewertung der vorherrschenden Bedingungen erfolgen. Bei der Verwendung muss das Kleidungsstück die richtige Größe haben und richtig angezogen, sauber, unbeschädigt und frei von Mängeln sein, die die Eigenschaften des Kleidungsstücks beeinträchtigen können. Das Kleidungsstück darf NICHT von anderen Kleidungsstücken oder Produkten verdeckt werden. Die Wirksamkeit der Warnkleidung wird durch Verschmutzung verringert. Die Verwendung von Warnkleidung garantiert nicht, dass der Träger unter allen Umständen sichtbar ist. Dieses Kleidungsstück ist nicht zum Schutz vor Chemikalien, extremen Temperaturen, Feuer, Kälte, Elektrizität oder anderen gefährlichen Situationen geeignet. Eine Kombination aus Schutzkleidung kann einen höheren Schutz bieten. Diese höhere Klasse, falls vorhanden, ist auf der CE-Kennzeichnung des Kleidungsstücks angegeben. Wenn die maximale Anzahl von Waschvorgängen in der Waschempfehlung angegeben ist, bezieht sich dies nur auf die fluoreszierenden und reflektierenden Eigenschaften. Die Haltbarkeit des Kleidungsstücks wird nicht nur durch die angegebene maximale Anzahl von Waschvorgängen, sondern auch durch Einsatz, Pflege, Lagerung usw. beeinflusst. Wenn die maximale Anzahl von Waschvorgängen NICHT in der Waschempfehlung angegeben ist, wurde das Material nach 5 Waschungen getestet. Die Warnkleidung muss in einem trockenen und belüfteten Raum aufbewahrt werden. Das Kleidungsstück darf nur mit Stoffen und Garnen repariert werden, die den normativen Anforderungen an das Kleidungsstück entsprechen. Das Kleidungsstück darf nicht selbst repariert werden. Ist die Warnkleidung verblasst, verschlissen oder deformiert, muss sie entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung müssen beachtet werden. Das Kleidungsstück muss gemäß den Pflegehinweisen auf dem Kleidungsstück gepflegt werden. Nach EN 343:2019 zertifizierte Schutzkleidung schützt vor Niederschlag wie Regen oder Schnee, Nebel und Bodenfeuchte. Neben der Wasserdichtigkeit wird dabei auch der Wasserdampfdurchgangswiderstand von Stoff und Nähten und getestet. Die Kleidung wird einer Wasserdichtigkeitsklasse zugeordnet und erhält je nach Wasserdampfdurchgangswiderstand eine Empfehlung zur Schutzdauer bzw. Arbeitszeit. Klassifizierung gemäß EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019. Damit die angegebene Schutzklasse erfüllt ist, müssen Jacke und Hose zusammen getragen werden.

Klasse	3	2	1
Hintergrundmaterial	0,80 m ²	0,50 m ²	0,14 m ²
Reflektormaterial	0,20 m ²	0,13 m ²	0,10 m ²
Kombiniert	-	-	0,20 m ²
Geschätzte Sichtbarkeit als passiver Verkehrsteilnehmer bei Tageslicht und Dunkelheit	> 60 km/h	≤ 60 km/h	≤ 30 km/h



3 = Klasse.

HINWEIS: Die Klassifizierung wird anhand der kleinsten sichtbaren Materialfläche ermittelt, die in m² in der Tabelle angegeben ist.

Wasserdurchgangswiderstand	4	3	2	1
Test am Stoff	≥ 20 000 Pa *	≥ 13 000 Pa *	≥ 8 000 Pa *	≥ 8 000 Pa **
Test an Naht, vor Vorbehandlung	≥ 20 000 Pa *	≥ 13 000 Pa	≥ 8 000 Pa	≥ 8 000 Pa



Eingeschränkte Tragezeit.

4 = Gibt die Klasse der Wasserdichtigkeit an (max. 4)

1 = Gibt die Klasse des Wasserdampfdurchgangswiderstands an (max. 4)

1 mWS (Meter Wassersäule) = 10.000 Pa

""Nach Vorbehandlung1 "" vor Vorbehandlung

Achtung! Eingeschränkte Tragezeit laut folgender Tabelle.

Temperatur der Betriebsumgebung	25 °C	20 °C	15 °C	10 °C	5 °C
Tragezeit (Min.)	60	75	100	240	-



Eingeschränkte Tragezeit.



Huomiovaatteiden valinnan ja käytön tulisi perustua vallitsevien olosuhteiden riskinarviointiin. Vaatteen tulee olla oikean kokoinen ja istua oikein, olla puhdas ja vahingoittumaton eikä siinä saa olla vikoja, jotka voisivat vaikuttaa sen ominaisuuksiin. Vaatetta EI saa peittää toisella vaatteella tai tuotteella. Suojavaatteen vaikutus heikkenee, jos se on likaantunut. Huomiovaatteiden käyttö ei takaa, että niiden käyttäjä näkyy kaikissa olosuhteissa. Tämä vaate ei sovellu suojaamaan kemikaaleilta, äärimmäisiltä lämpötiloilta, tulelta, kylmältä, sähköltä tai muissa vaaratilanteissa. Suojavaatteiden yhdistelmällä voidaan saavuttaa korkeampi suojausluokka. Tämä mahdollinen korkeampi luokka ilmoitetaan vaatteen CE-merkinnässä. Jos pesujen maksimimäärä on ilmoitettu pesuohjeissa, tämä koskee vain fluoresoivia ja heijastavia ominaisuuksia. Vaatteen käyttöikään ei vaikuta ainoastaan ilmoitettu pesukertojen enimmäismäärä vaan myös käyttö, hoito, varastointi jne. Jos pesuohjeissa EI ole ilmoitettu pesukertojen enimmäismäärää, materiaali on testattu 5 pesukerran jälkeen. Suojavaatteita on säilytettävä kuivassa ja tuuletetussa tilassa. Vaatteiden korjaukseen käyttää vain kankaita ja lankoja, jotka täyttävät suojavaatestandardin vaatimukset. Älä korjaa vaatetta itse. Jos huomiovaate on haalistunut, kulunut tai epämuodostunut, se on hävitettävä. Noudata paikallisia hävittämismääräyksiä. Vaatetta on hoidettava vaatteessa olevien hoito-ohjeiden mukaisesti. EN 343:2019 -standardin mukaan sertifioidut suojavaatteet suojaavat vesi- ja lumisateelta, sumulta sekä maan kosteudelta. Vaate ja saumat testataan sekä vesitiiviiden että vesihöyrynpitävyyden osalta. Vaate luokitellaan vesitiiviiden mukaan, ja vesihöyrynpitävyys määrittelee suositellun työskentelyajan. Luokitus EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019 mukaan. Määriteltujen suojausluokkien saavuttamiseksi takkia ja housuja on käytettävä yhdessä

Luokka	3	2	1
Taustamateriaali	0,80 m ²	0,50 m ²	0,14 m ²
Heijastava materiaali	0,20 m ²	0,13 m ²	0,10 m ²
Yhdistetty	-	-	0,20 m ²
Arvioitu näkyvyys passiivisena tienkäyttäjänä päivänvalossa ja pimeässä	> 60 km/h	≤ 60 km/h	≤ 30 km/h



3 = Ilmoittaa luokan.

HUOM! Luokitus määräytyy näkyvän materiaalin vähimmäispinta-alan mukaan, joka on ilmoitettu m²:nä taulukossa.

Vedenläpäisykestävyys	4	3	2	1
Testi kankaalle	≥ 20 000 Pa *	≥ 13 000 Pa *	≥ 8 000 Pa *	≥ 8 000 Pa **
Testi saumalle, ennen esikäsitteilyä	≥ 20 000 Pa *	≥ 13 000 Pa	≥ 8 000 Pa	≥ 8 000 Pa



4 = Ilmoittaa vesitiiviysluokan (enintään 4)

1 = Ilmaisee vesihöyrynpitävyysluokan (enintään 4)

1 mVp (metri vesipatsasta) = 10 000 Pa

* Esikäsitteilyn jälkeen, ** Ennen esikäsitteilyä

Varoitus! Rajoitettu käyttöaika seuraavan taulukon mukaisesti.

Työskentely-ympäristön lämpötila	25°C	20°C	15°C	10°C	5°C
Käyttöaika (min)	60	75	100	240	-





Il convient de fonder le choix et l'utilisation de vêtements à haute visibilité sur une évaluation des risques liés aux conditions existantes. À chaque utilisation, le vêtement doit être de la bonne taille et être correctement serré. Il doit être propre, non endommagé et exempt de défauts qui pourraient en affecter les propriétés caractéristiques. Le vêtement NE PEUT être recouvert d'un autre vêtement ou produit. En cas de saleté, l'effet du vêtement de protection est réduit. L'utilisation de vêtements à haute visibilité ne garantit pas que l'utilisateur sera visible dans toutes les conditions. Ce vêtement ne convient pas pour la protection contre les produits chimiques, les températures extrêmes, le feu, le froid, l'électricité ou d'autres situations dangereuses. Une combinaison de vêtements de protection peut permettre d'atteindre une classe de protection plus élevée. Cette classe plus élevée éventuelle figure dans le marquage CE du vêtement. Si un nombre maximal de lavages est indiqué dans les instructions de lavage, il ne concerne que les propriétés fluorescentes et rétro réfléchissantes. La durée de vie du vêtement est affectée par le nombre maximal de cycles de lavage indiqué, mais aussi par l'utilisation, l'entretien, le stockage, etc. Si le nombre maximal de lavages N'EST PAS indiqué dans les instructions de lavage, le matériau a été testé après 5 lavages. Les vêtements de protection doivent être stockés dans un endroit sec et ventilé. Le vêtement ne peut être réparé qu'avec du tissu et du fil répondant aux exigences de la norme du vêtement. Ne pas réparer le vêtement soi-même. Si le vêtement à haute visibilité est décoloré, usé ou déformé, il doit être jeté. Respectez les réglementations locales en matière d'élimination. Le vêtement doit être entretenu conformément aux instructions d'entretien. Les vêtements de protection certifiés selon la norme EN 343:2019 protègent contre les précipitations, comme la pluie ou la neige, le brouillard et l'humidité du sol. Le vêtement et les coutures sont testés pour leur imperméabilité, mais aussi pour leur résistance à la vapeur d'eau. Le vêtement est classé en fonction de l'étanchéité à l'eau, et la résistance à la vapeur d'eau indique le temps d'utilisation recommandé. Classification selon EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019. Pour obtenir les classes de protection spécifiées, la veste et le pantalon doivent être portés ensemble.

Classe	3	2	1
Matériau de dessous	0,80 m ²	0,50 m ²	0,14 m ²
Matériau réfléchissant	0,20 m ²	0,13 m ²	0,10 m ²
Combiné	-	-	0,20 m ²
Visibilité estimée en tant qu'usager de la route passif, de jour et de nuit	> 60 km/h	≤ 60 km/h	≤ 30 km/h



3 = Indique la classe.

REMARQUE ! La classification est déterminée sur la base de la plus petite surface de matériau visible, indiqué en m² dans le tableau.

Résistance à la pénétration de l'eau	4	3	2	1
Test sur tissu	≥ 20 000 Pa *	≥ 13 000 Pa *	≥ 8 000 Pa *	≥ 8 000 Pa **
Test sur coutures, avant prétraitement	≥ 20 000 Pa *	≥ 13 000 Pa	≥ 8 000 Pa	≥ 8 000 Pa



4 = Indique la classe d'étanchéité (max. 4)

1 = Indique la classe de résistance à la vapeur d'eau (max. 3)

1 mVp (mètre de colonne d'eau) = 10 000 Pa

* Après prétraitement, ** Avant prétraitement

Attention ! Durée de port restreinte selon le tableau ci-dessous.

Température de l'environnement de travail	25 °C	20 °C	15 °C	10 °C	5 °C
Durée de port (min)	60	75	100	240	-





De keuze en het gebruik van waarschuwingskleding moeten gebaseerd zijn op een risicobeoordeling van de heersende omstandigheden. Het kledingstuk moet de juiste maat en pasvorm hebben, schoon zijn, onbeschadigd en vrij van gebreken die de eigenschappen ervan kunnen beïnvloeden. Het kledingstuk mag NIET worden bedekt met een ander kledingstuk of product. De doeltreffendheid van het beschermende kledingstuk vermindert als het vuil is. Het gebruik van waarschuwingskleding garandeert niet dat de drager in alle omstandigheden zichtbaar zal zijn. Dit kledingstuk is niet geschikt als bescherming tegen chemicaliën, extreme temperaturen, vuur, kou, elektriciteit of andere gevaarlijke situaties. Een combinatie van beschermende kleding kan een hoger niveau van bescherming bieden. Deze eventuele hogere klasse wordt aangegeven in de CE-markering van het kledingstuk. Als er een maximum aantal wasbeurten is aangegeven in de wasvoorschriften, heeft dit alleen betrekking op de fluorescerende en reflecterende eigenschappen. De levensduur van het kledingstuk wordt niet alleen beïnvloed door het aangegeven maximale aantal wascycli, maar ook door het gebruik, de verzorging, de opslag enz. Als het maximale aantal wasbeurten NIET is aangegeven in de wasvoorschriften, is het materiaal getest na 5 wasbeurten. De beschermende kleding moet worden bewaard in een droge en geventileerde ruimte. Het kledingstuk mag alleen worden gerepareerd met stof en garen die voldoen aan de voorschriften van de kledingnorm. Repareer het kledingstuk niet zelf. Als de waarschuwingskleding verbleekt, versleten of vervormd is, moet het worden weggegooid. Volg de plaatselijke voorschriften voor afvalverwijdering. Het kledingstuk moet worden verzorgd volgens de verzorgingsinstructies in het kledingstuk. Veiligheidskleding met certificatie overeenkomstig EN 343:2019 beschermen tegen neerslag, zoals regen of sneeuw, mist en grondvocht. Het kledingstuk en de naden worden op deze waterdichtheid getest, maar ook op de waterdampweerstand. Het kledingstuk krijgt een classificatie volgens de waterdichtheid en de waterdampbestendigheid geeft de aanbevolen werktijd aan. Classificatie overeenkomstig EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019. Om aan de aangegeven veiligheidsklasse te voldoen, moeten de vest en broek samen worden gedragen

Klasse	3	2	1
Achtergrondmateriaal	0,80 m ²	0,50 m ²	0,14 m ²
Reflecterend materiaal	0,20 m ²	0,13 m ²	0,10 m ²
Gecombineerd	-	-	0,20 m ²
Inschatting van de zichtbaarheid als passieve weggebruiker bij daglicht en in het donker	> 60 km/h	≤ 60 km/u	≤ 30 km/h



3 = Duidt de klasse aan.

LET OP! De classificatie wordt bepaald door de minimumoppervlakte van het zichtbare materiaal, die in de tabel in m² is aangegeven.

Waterpenetratieweerstand	4	3	2	1
Test op stof	≥ 20 000 Pa *	≥ 13 000 Pa *	≥ 8 000 Pa *	≥ 8 000 Pa **
Test op de naad, vóór voorbehandeling	≥ 20 000 Pa *	≥ 13 000 Pa	≥ 8 000 Pa	≥ 8 000 Pa



4 = Duidt de waterdichtheidsklasse aan (max. 4)

1 = Duidt de klasse van de waterdampweerstand aan (max. 4)

1 mVp (meter waterkolom) = 10.000 Pa

* Na voorbehandeling, ** Vóór voorbehandeling

Waarschuwing! Aanbevolen draagtijd volgens volgende tabel.

Temperatuur werkomgeving	25°C	20°C	15°C	10°C	5°C
Draagtijd (min)	60	75	100	240	-



- SV** Bruksanvisning (Översättning av original bruksanvisning).
Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem,
kontakta vår kundtjänst www.jula.com
- NO** Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning).
Ved eventuelle problemer, kontakt kundeservice www.jula.com
- DA** Brugsanvisning (oversættelse af den originale brugsanvisning).
Ret til ændringer forbeholdes. Kontakt vores kundeservice på
www.jula.com i tilfælde af problemer
- PL** Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).
Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych
problemów skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta przez
stronę www.jula.com
- EN** Operating instructions in original. Contact customer service if there
is a problem, www.jula.com
- DE** Bedienungsanleitung im Original. Änderungen vorbehalten.
Bei Problemen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst
unter www.jula.com
- FI** Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta. Oikeus muutoksiin
pidätetään. Ongelmatilanteissa ota yhteyttä asiakaspalveluumme
www.jula.com
- FR** Mode d'emploi. Tous droits de modification réservés. En cas de
problème, veuillez contacter notre service client www.jula.com
- NL** Gebruiksaanwijzing (Nederlandse vertaling).
Wijzigingen voorbehouden. Neem bij eventuele problemen
contact op met onze klantenservice www.jula.com



Max 5 tvättar. Prac maksymalnie 5 razy. Enintään 5 pesua.
Maks 5 vask. Max 5 wash cycles. Max. 5 lavages.
Maks. 5 vaske. Max. 5 Waschvorgänge. Maximaal 5 wasbeurten.

**Tillverkare/Produsent/Producent/Producenci/Manufacturer/
Hersteller/Valmistaja/Fabricant/Producent**

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

**Distributör/Distributør/Distributør/Dystrybutor/Distributor/
Händler/Maahantuoja/Distributeur/Distributeur**

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49,
03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

Notified body/Jednostka notyfikowana No. 0598: SGS
Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland.

NB 0598.



This garment bears CE marking to demonstrate
compliance with EU Regulation 2016/425
Personal Protective Equipment and meet the
standards EN ISO 20471:2013+A1:2016,
EN 343:2003+A1:2007.

2023-10-24

© Jula AB